

Medyka, 18.12.2024 r.

## SPRAWOZDANIE Z INSPEKCJI NR 210/01/001/24

**Przedmiot kontroli:** WODA DO SPOŻYCIA

**Zlecający:** STUDNIE Krzysztof Ruchlewicz  
ul. Przemyska 27  
37 – 750 Dubiecko

**Zamówienie:** z dnia 10.12.2024 r.

**Nr zlecenia:** 01/210/24

**Zakres kontroli:** badanie wody

**Nr próbki:** 210/01/001/24

**Pobranie próbki:** próbkę dostarczył Zleceniodawca

**Miejsce pobrania próbki:** Kalwaria Paclawska – studnia głębinowa

**Data pobrania próbki:** 10.12.2024 r.

**Data rozpoczęcia i zakończenia badań:** 10.12.2024 r. – 17.12.2024 r.

**Wyniki badań:** przedstawiono w Sprawozdaniu z badań nr 01/1713/PŚ/LM/24, Raporcie z badań nr 109337/LB/2024 w załączeniu

POLCARGO-MEDYKA  
Rzecznictwo i Kontrola Towarów  
w Obrocie Międzynarodowym  
Spółka z o.o.  
37-732 MEDYKA 161

ngf inż. Barbara Kopyt

**Zastrzeżenie:** Wyniki kontroli zamieszczone w niniejszym Sprawozdaniu odnoszą się wyłącznie do skontrolowanej partii towaru. Wyniki badań stanowią integralną część niniejszego Sprawozdania. Sprawozdanie niniejsze może być powielane tylko w całości. Wykorzystywanie lub powielanie fragmentów Sprawozdania wymaga pisemnej zgody Dyrektora POLCARGO-Medyka sp. z o.o.

37-732 Medyka 161, tel.: (016) 671 53 81, fax: (016) 671 53 82, e-mail: polcargo@polcargo-medyka.pl, www.polcargo-medyka.pl  
NIP: 795-000-73-80, KRS: 0000129926, Sąd Rejonowy w Rzeszowie, Kapitał zakładowy: 135500 PLN

**"POLCARGO-MEDYKA" RZECZOZNAWSTWO I KONTROLA TOWARÓW W OBROcie MIĘDZYNARODOWYM**  
SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

**Sprawozdanie z badań Nr: 01/1713/PŚ/LM/24**
**LABORATORIUM CHEMICZNE I OCHRONY ŚRODOWISKA w MEDYCE**

AB 914

tel. (0-16) 671-53-81 w. 35; fax (0-16) 671-53-82

Zleceniodawca <sup>(1)</sup> :		<b>Dział Inspekcji i Ochrony Środowiska w Medyce</b>		
Nr umowy/ zamówienia <sup>(1)</sup> :		<b>01/SC/528/24/PŚ</b>		
Zakres badań według umowy/ zamówienia nr <sup>(1)</sup> :		<b>01/SC/528/24/PŚ</b> z dnia: <b>11.12.2024</b>		
Data przyjęcia próbki przez LM:		<b>11.12.2024</b>	Strona: <b>1</b>	ilość stron: <b>1</b>
Data wykonania badań:		<b>11 – 13.12.2024</b>	Data sporządzenia sprawozdania: <b>18.12.2024</b>	
Kod próbki w LM <sup>(1)</sup> :		<b>210/01/001/24</b>		
Numer próbki Zleceniodawcy <sup>(1)</sup> :		<b>210/01/001/24</b>		
Opis próbki <sup>(1)</sup> / Status próbki: <b>Woda do spożycia / Próbką przydatną do badań.</b>				
L.p. / Badanie akredytowane / nieakredytowane - ne (**)	Oznaczenie	Norma lub procedura badawcza	Jednostka miary	Wyniki (wartość wyniku ± niepewność pomiaru <sup>(*)</sup> )
1	X	pH	PN-EN ISO 10523:2012	7,2 ± 0,2
2	X	<b>Przewodność elektryczna właściwa w temp. 25° C</b>	PN-EN 27888:1999	μS/cm 906 ± 72
3	X	Mangan	PN-92/C-04590.03 <sup>(2)</sup>	μg/l 45 ± 8
4	X	Żelazo	PN-ISO 6332:2001 + Ap.1:2016-06	μg/l 939 ± 113
5	X	Barwa	PN-EN ISO 7887:2012 pkt. 7 + Ap.1:2015	mg /l Pt < 5 Akceptowalny
6	X	Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU 25 ± 3
7		Zapach	PB/POL/5.66 wyd.3 z dnia 18.11.2019	TON Akceptowalny
8		Smak	PB/POL/5.66 wyd.3 z dnia 18.11.2019	TFN Nie badano
<b>Przedstawianie stwierdzenia zgodności:</b> Wyniki analiz: pozycja: 1, 2, 3, 5, 7 – zgodna z wymaganiami zawartymi w RMZ z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz.U.2017 poz. 2294). pozycja: 4, 6 – niezgodna z wymaganiami zawartymi w RMZ z dnia 7 grudnia 2017 r. (Dz.U.2017 poz. 2294). Stwierdzenie zgodności w oparciu o wymagania zawarte w IC/POL/3.52 wyd.1 z dnia 03.02.2020 (załącznik nr 1 - „zasada prostej akceptacji”, poziom ryzyka związanego z przyjętą zasadą wynosi do 50 % w przypadku wyników zbliżonych do granicy tolerancji).				
Uwagi: Wyniki badań odnoszą się do otrzymanej próbki; <sup>(1)</sup> dane dostarczone przez Klienta; <sup>(2)</sup> – norma wycofana bez zastąpienia dostępna w zbiorach PKN; Próbką dostarczona przez klienta. Nie określono metody pobrania próbki do badań. PEW – pomiar z automatyczną kompensacją temperatury. SMAK – przekroczenie parametrów fizykochemicznych i mikrobiologicznych.				
<b>Zatwierdzenie PPIS w Przemysłu na wykonanie badań wody do spożycia PSK.9011.1.24.2024JP z dnia 12.06.2024.</b>				
Bez pisemnej zgody laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości. (*) Liczby po znaku ± są niepewnościami rozszerzonymi wyrażonymi w jednostkach miary danego oznaczenia bez uwzględnienia etapu pobierania próbek, obliczonymi dla k=2, co odpowiada poziomowi ufności około 95 %. Dla wyników poniżej (<) i powyżej (>) zakresu metody wyniku niepewności nie podaje się. (**) znak X oznacza badanie akredytowane, akredytacja Nr AB 914.				
<b>Sporządził(a):</b>		mgr inż. Joanna Szacka		<b>Autoryzował(a):</b> KIEROWNIK LABORATORIUM CHEMICZNEGO I OCHRONY ŚRODOWISKA <i>Joanna Kolacz</i> mgr inż. Joanna Kolacz
<b>Sprawił(a):</b>		mgr Monika Śmigielska		

--KONIEC SPRAWOZDANIA--



**Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o.**

40-158 Katowice, ul. Owocowa 8

tel. 32 259 70 36÷9

fax 32 259 70 30

e-mail: [Zlecenia.EnvilPL@etcee.eurofins.com](mailto:Zlecenia.EnvilPL@etcee.eurofins.com)[www.obiks.pl](http://www.obiks.pl)**RAPORT Z BADAŃ NR 109337/LB/2024****Zleceniodawca:** POLCARGO-MEDYKA Rzeczoznawstwo i Kontrola Towarów w Obrocie Międzynarodowym Sp. z o.o.**37-732 MEDYKA 161****Nr zlecenia:** **ZZ/0011455/2024****Badany obiekt:** **Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi**  
**Miejsce pobrania:** Kalwaria Pałacowska Studnie Krzysztof Ruchlewicz  
studnia głębinowa**Inne dane:** 210/01/001/24**Próbka pobrana przez:** Pobieranie i transport Klienta**Data pobierania:** 2024-12-11**Data dostarczenia:** 2024-12-12**Stan próbki:** Bez zastrzeżeń**Numer identyfikacyjny laboratorium:** **0104691/24**

Data rozpoczęcia badań: 2024-12-12

Data zakończenia badań: 2024-12-17

**Raport autoryzował:** Teamlider Sekcji Badań Biologicznych: mgr Barbara Kostrzevska**Raport wygenerował i podpisał kwalifikowanym podpisem elektronicznym pracownik Biura Obsługi Klienta: (Młodszy Koordynator ds. technicznej obsługi klienta) Natalia Grudzińska**

certyfikat kwalifikowany nr 6810644139221063051 (okres ważności: 22.05.2024-22.05.2026 wydany przez CUZ Sigilium - QCA1

	Parametr / Metoda badawcza / zakres	Wynik z niepewnością		Jednostka	Wartość dopuszczalna określona w obowiązujących przepisach prawnych *	Stwierdzenie zgodności
A(S)	Sumaryczna zawartość wapnia i magnezu / Twardość ogólna PN-EN ISO 17294-2:2016-11 (W) - (3.30-33530) mg/l CaCO <sub>3</sub>	450	±45	mg/l CaCO <sub>3</sub>	60-500	ZG
A(S)	Liczba bakterii grupy coli PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 - (1-100) jtk/100 ml	>100	[77-130]	jtk/100 ml	max. 0	NZ
A(S)	Liczba Escherichia coli PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 - (1-100) jtk/100 ml	7	[3-15]	jtk/100 ml	max. 0	NZ
A(S)	Liczba enterokoków kałowych PN-EN ISO 7899-2:2004 - (1-160) jtk/100 ml	0	---	jtk/100 ml	max. 0	ZG
A(S)	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 72h PN-EN ISO 6222: 2004 - (1-300) jtk/ml	>300	[270-340]	jtk/ml	*	

Laboratorium Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o. posiada Zatwierdzenia PPIS w Katowicach do wykonywania badań nr NS.HKiŚ.9027.3.38.2024 obowiązujące do dnia 22.03.2025r.

Stwierdzenie zgodności - nie uwzględniające niepewności pomiaru/metody, zgodnie z zasadą prostej akceptacji/ prostego odrzucenia - (dla wyników w zakresie metody)/ interpretacja (dla rezultatów poza zakresem metody) dokonane zostało wg wymagań określonych w załączniku nr 1 w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U.2017, poz.2294): ZG - wynik/ rezultat zgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną) // NZ - wynik/ rezultat niezgodny z wyspecyfikowanymi wymaganiami (wartością parametryczną).

Istnieje ryzyko, że przedstawione stwierdzenie zgodności/ interpretacja rezultatów mogą odbiegać od stwierdzenia zgodności/ interpretacji przeprowadzonych przez inny podmiot.

\*W odniesieniu do wyników barwy, mętności, smaku, zapachu, ogólnego węgla organicznego oraz ogólnej liczby mikroorganizmów w 22oC oceny nieprawidłowości zmian dokonuje Zleceniodawca.

A – badanie akredytowane zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213

A(E) - badanie umieszczone w elastycznym zakresie akredytacji nr AB 213

(T) – badania wykonywane w miejscach innych niż stała siedziba Laboratorium

NA lub N(E) – badanie nieakredytowane (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)

A(P) – badanie akredytowane zamieszczone w zakresie akredytacji zewnętrznego dostawcy usług laboratoryjnych

N(P) - badanie nieakredytowane wykonane przez zewnętrznego dostawcę usług laboratoryjnych

(NR) - badanie wykonane metodą alternatywną dla metody wskazanej w przepisie prawa - Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników

(W) – przywołane dokumenty odniesienia zostały wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez lub z zastąpieniem

(S) – badanie objęte zatwierdzeniem PPSE

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium dane dotyczące próbki (w tym mogące bezpośrednio wpływać na ważność wyników: data pobrania, miejsce pobierania, obiekt badań) zostały podane przez Klienta; wyniki badań dotyczą tylko otrzymanych i badanych próbek, niepewność wyniku (jeżeli podano) nie uwzględnia pobierania. Jeżeli nie podano inaczej dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium: plan i procedury pobierania są identyfikowalne u Klienta.

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium, jeżeli Klient nie uszczegółowił matrycy podając jako obiekt badań „woda” – pierwiastki badane z wykorzystaniem techniki ICP oznaczone zostały z próbki zakwaszonej i sączonej przez sączek miękki.

Dla próbek **pobieranych** i badanych przez Laboratorium: plany/ harmonogramy i procedury pobierania dostępne są w siedzibie Laboratorium; dane dotyczące próbki mogące mieć wpływ na ważność wyników (w tym punkt pobrania oraz identyfikacja obiektu badań) zostały podane przez Klienta. W tym przypadku wyniki badań dotyczą pobranych i badanych próbek, a niepewność rozszerzona metody uwzględnia pobieranie.

Niepewność (jeżeli podano): dla badań sensorycznych podano jako przedział średniej geometrycznej, dla badań mikrobiologicznych niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całościowego (rozszerzona niepewność pomiaru została obliczona dla współczynnika k=2, co odpowiada przedziałowi ufności ok. 95%); dla pozostałych badań określono jako niepewność rozszerzoną metody U (współczynnik rozszerzenia k=2, prawdopodobieństwo 95%).



Wyniki (za wyjątkiem badań biologicznych) znajdujące się poniżej i powyżej zakresu metody przedstawione w sposób ilościowy (nie w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody) znajdują się poza zakresem akredytacji.

Dla rezultatów badania podanych w formie „< lub > y” (gdzie y=wartość mierzona odpowiadająca dolnej/ górnej granicy zakresu pomiarowego metody) przedstawiona (na wniosek Zlecającego) rozszerzona niepewność stanowi niepewność pomiaru tej wartości (np. dla rezultatu <0,05 mg/l, wartość niepewności przedstawiona jest dla wyniku 0,05 mg/l)

W przypadku badań biologicznych:

- wyniki podane w formie <4 należy interpretować jako: mikroorganizmy są obecne w liczbie mniejszej niż 4,
- w oznaczeniu ogólnej liczby mikroorganizmów oraz liczby Legionella spp. wynik zero „0” oznacza, że bakterii nie wykryto w badanej objętości.

Daty wykonywania poszczególnych badań są identyfikowalne w zapisach Laboratorium.

Skargi rozpatrywane są zgodnie z Instrukcją ogólnolaboratoryjną EFO/IQ/03 „Rozpatrywanie skarg” dostępną na stronie [www.obiks.pl](http://www.obiks.pl).

Raport może być powielany jedynie w całości.

**KONIEC RAPORTU**

